

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 14:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Bracia nie dzieciątka stawajcie się w myśleniu ale w złym bądźcie niemowlętami zaś w myśleniu dojrzałymi stawajcie się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bracia, nie bądźcie dziećmi w myśleniu,* ale w złem** zachowujcie się jak niemowlęta*** – w myśleniu bądźcie dojrzałymi.**** *****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Bracia, nie dzieciątkami stawajcie się (w) umysłach, ale dla złości bądźcie niemowlętami, zaś (w) umysłach dojrzałymi stawajcie się.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Bracia nie dzieciątka stawajcie się (w) myśleniu ale (w) złym bądźcie niemowlętami zaś (w) myśleniu dojrzałymi stawajcie się

¹⁾ <x>530 13:11</x>; <x>560 4:14</x>; <x>650 5:12-13</x>

²⁾ <x>520 16:19</x>

³⁾ <x>470 11:25</x>; <x>470 18:3</x>; <x>670 2:2</x>

⁴⁾ Lub: dążcie do tego, aby być dojrzałymi.

⁵⁾ <x>560 4:13</x>; <x>580 1:28</x>; <x>650 5:14</x>